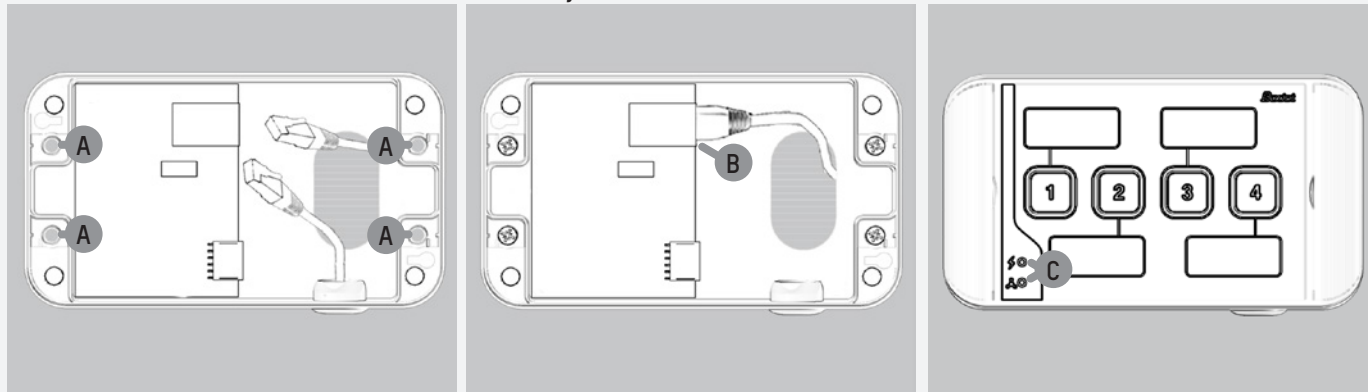


CONTROL UNIT - BOÎTIER BOUTONS - BEDIENKASTEN - CAJA DE CONTROL

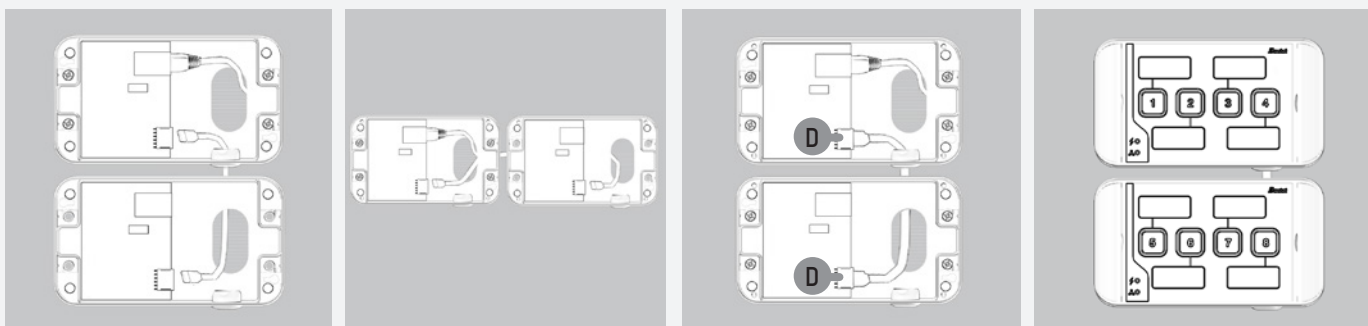
QUICK START GUIDE - GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE - SCHNELLSTARTANLEITUNG - GUÍA DE INICIO RÁPIDO

Control unit - Boîtier boutons - Bedienkasten - Caja de control



- 1**
- EN:** Secure the unit base using 4xØ4mm wall plugs and screws (not supplied) (A). Route the RJ45 Ethernet cable from behind the base or through the grommet on the bottom.
- FR:** Installer le fond du boîtier à l'aide de 4 chevilles et vis Ø4mm (non fournies) (A). Effectuer le passage du câble Ethernet RJ45 par le dessous ou par le fond du boîtier.
- DE:** Den Kastenboden mit 4 Dübeln und Schrauben mit 4 mm Ø (nicht inbegriffen) anbringen (A). Das Ethernetkabel RJ45 von unten oder durch den Kastenboden verlegen.
- ES:** Instale el fondo de la caja sirviéndose de 4 tacos y tornillos Ø4mm (no suministrados) (A). Pase el cable Ethernet RJ45 por la parte inferior o por el fondo de la caja.
- 2**
- EN:** Connect the RJ45 cable to the control unit circuit board. Check that the installation is correct: the LEDs on the RJ45 sockets at either end should light up or flash (B).
- FR:** Connecter le câble RJ45 sur le connecteur de la carte électronique du boîtier boutons. Vérifier que l'installation est conforme : LED aux extrémités de la prise RJ45 doivent être allumées ou clignotantes (B).
- DE:** Das RJ45-Kabel mit dem Anschlussstecker der Platine des Bedienkastens verbinden. Konformität der Installation prüfen: LEDs zu beiden Seiten des RJ45-Steckers leuchten oder blinken (B).
- ES:** Conecte el cable RJ45 al conector de la tarjeta electrónica de la caja de control. Compruebe que la instalación es correcta: los LED de los extremos de la toma RJ45 deben estar encendidos o parpadear (B).
- 3**
- EN:** Fit the cover using the 4 screws, then fold in the sides. Check that the network and power LEDs are lit (C).
- FR:** Installer le capot en vissant les 4 vis puis rabattez les cotés. Vérifier que les LEDs de témoin réseau et d'alimentation sont allumées (C).
- DE:** Haube durch das Festziehen der 4 Schrauben anbringen, anschließend die Seiten umklappen. Prüfen, ob die Kontroll-LEDs für Netzwerk und Stromversorgung leuchten (C).
- ES:** Coloque la cubierta fijando los 4 tornillos y abatiendo los lados. Compruebe que los LED de indicador de red y de alimentación están encendidos (C).

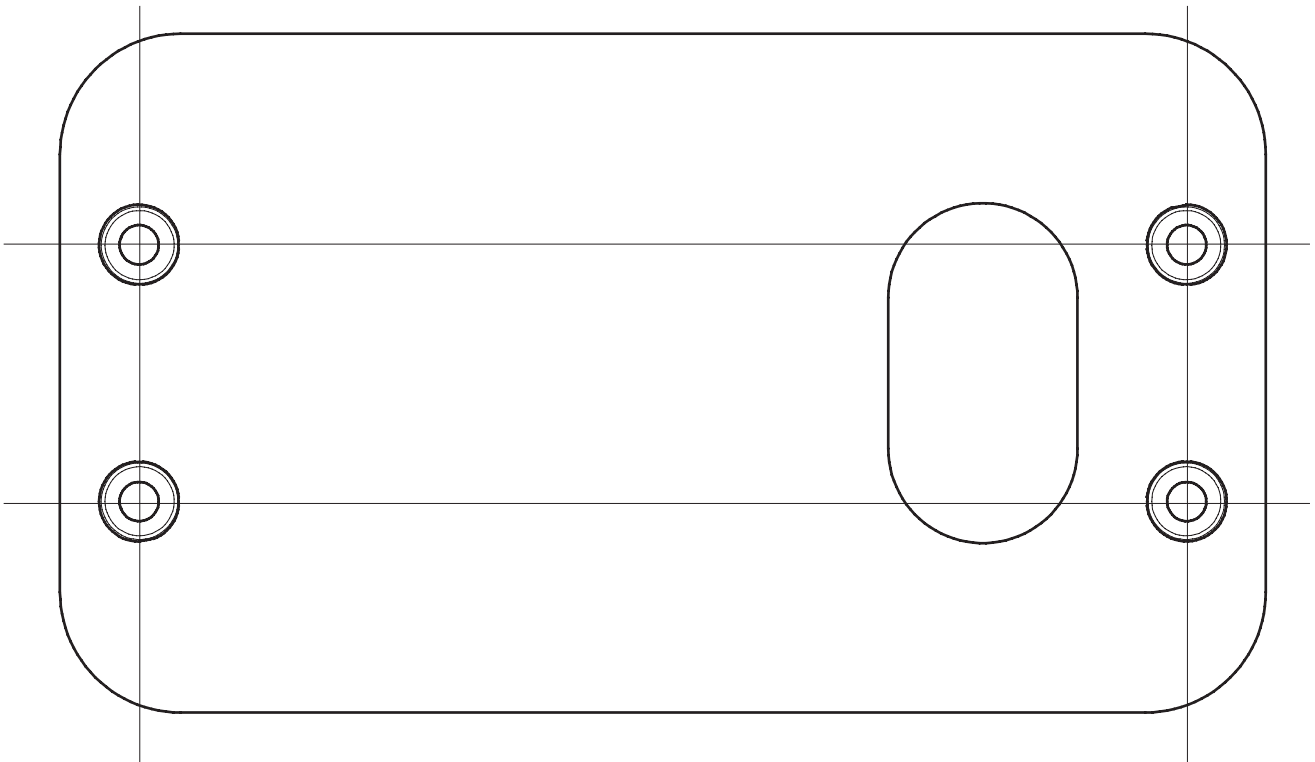
Control unit extension - Extension boîtier boutons - Erweiterung Bedienkasten - Extensión caja de control



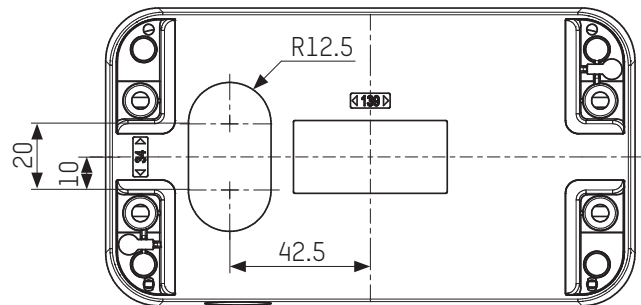
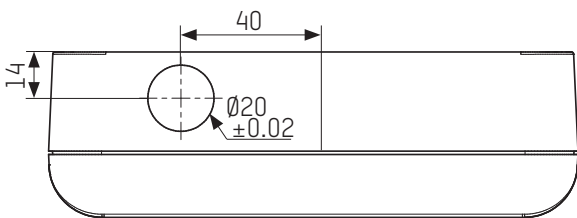
- 1**
- EN:** After installing the control unit, repeat the procedure below to install the extension. Route and connect the connecting cable from behind the unit or through the grommet at the bottom.
- FR:** Après l'installation du boîtier boutons, répéter la procédure décrite ci-dessous pour installer l'extension. Effectuer le passage et le branchement du câble de liaison par le dessous ou par le fond du boîtier.
- DE:** Nach dem Anschließen des Bedienkastens den beschriebenen Vorgang wiederholen, um die Erweiterung anzuschließen. Verlegen und Anschließen des Verbindungskabels von unten oder durch den Kastenboden ausführen.
- ES:** Una vez instalada la caja de control, repita el procedimiento que se indica a continuación para instalar la extensión. Pase y conecte el cable de conexión por la parte inferior o por el fondo de la caja.
- 2**
- EN:** Connect the connecting cable between the two units (D).
- FR:** Connecter le câble de liaison entre les deux boîtiers (D).
- DE:** Das Verbindungskabel beider Kästen anschließen (D).
- ES:** Conecte el cable de conexión entre las dos cajas (D).
- 3**
- EN:** See step 3 above.
- FR:** Se reporter à l'étape 3 ci-dessus.
- DE:** Siehe Schritt 3 oben.
- ES:** Vaya al paso 3 que se indica arriba.

CONTROL UNIT - BOÎTIER BOUTONS - BEDIENKASTEN - CAJA DE CONTROL

DRILLING TEMPLATE - GABARIT DE PERÇAGE -
BOHRSCHABLONE - PLANTILLA DE PERFORACIÓN



DIMENSIONS IN MM - DIMENSIONS EN MM -
MASSE IN MM - DIMENSIONES EN MM



Attach the product's MAC address sticker here and specify its location /
Collez ici l'étiquette comportant l'adresse MAC du produit et précisez son emplacement /
Kleben Sie hier das Etikett mit der MAC-Adresse auf und geben Sie den genauen Standort des Gerätes an /
Pegue aquí la etiqueta que contiene la dirección MAC del producto y señale su ubicación

MAC Adress / Adresse MAC / MAC-Adresse / Dirección MAC	Location / Emplacement / Stelle / Ubicación	Comments / Commentaires / Comments / Comentarios